

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»  
Педагогический институт  
Кафедра лингвистики и гуманитарно-педагогического образования



## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

по дисциплине  
**«Языковое тестирование»**

Научная специальность:

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)

Направленность (профиль)

«Иностранные языки, начальное общее образование, основное общее образование, среднее  
общее образование, среднее профессиональное образование, высшее образование,  
дополнительное образование»

Уровень высшего образования

подготовка кадров высшей квалификации  
по программам подготовки научных и  
научно-педагогических кадров в аспирантуре

Форма обучения

очная

Год набора

2022

Тамбов 2022

**Автор программы:** Поляков Олег Геннадиевич, доктор педагогических наук, профессор

Рабочая программа составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) (приказ Минобрнауки России от 20 октября 2021 г., №951).

Рабочая программа принята на заседании кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования «02» марта 2022 года Протокол №7.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Цели и задачи дисциплины
2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры
3. Объем и содержание дисциплины
4. Контроль знаний обучающихся
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
6. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

## **1. Цели и задачи дисциплины**

**1.1. Цель дисциплины** – формирование навыков самостоятельной научно-исследовательской и педагогической деятельности; углубленное изучение теории и методологии языкового тестирования, в том числе специфики конструирования языковых тестов – дискретных, интегративных и прагматических, особенностей целостного и аналитического оценивания и др.

### **1.2. Задачи дисциплины:**

- формирование понимания сущности языкового тестирования, освоение его теоретических основ с позиций коммуникативного подхода;
- освоение теоретических аспектов и практических навыков реализации тестового цикла и оценивания;
- развитие навыков обеспечения валидности и надежности теста и осуществления измерения;
- осознание институционального характера тестов и роли ИКТ в совершенствовании процедур языкового тестирования.

### **1.3. Требования к результатам освоения дисциплины**

В результате освоения дисциплины аспирант должен:

#### **Знать:**

- специфику измерительных материалов, контроля и оценки обученности иностранному языку, лингвистическим и лингводидактическим дисциплинам;
- возможности и границы применения тестирования в исследовании проблем обучения иностранным языкам, лингвистическим и лингводидактическим дисциплинам.

#### **Уметь:**

- разрабатывать измерительные материалы и осуществлять различные виды контроля в обучении иностранному языку, лингвистическим и лингвометодическим дисциплинам;
- применять тесты в исследовании проблем обучения иностранным языкам, лингвистическим и лингводидактическим дисциплинам.

#### **Владеть:**

- приемами оценки уровня владения иностранным языком, обученности лингвистическим и лингвометодическим дисциплинам;
- технологией разработки тестов для исследования проблем обучения иностранным языкам, лингвистическим и лингводидактическим дисциплинам.

## **2. Место дисциплины в структуре программы аспирантуры:**

Дисциплина «Языковое тестирование» относится к образовательному компоненту «Дисциплины (модули)» программы аспирантуры по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования), направленность профиль «Иностранные языки, начальное общее образование, основное общее образование, среднее общее образование, среднее профессиональное образование». Дисциплина является элективной.

Дисциплина «Языковое тестирование» изучается во 2 семестре.

## **3. Объём и содержание дисциплины**

### **3.1. Объём дисциплины**

Очная форма обучения: 2 з.е.

Вид учебной работы	Очная форма обучения (всего часов)
<b>Общая трудоёмкость дисциплины</b>	<b>72</b>
<i>Контактная работа (по учебным занятиям)</i>	22
Лекции (Л)	10
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)	12
Лабораторные занятия (ЛЗ)	-
<i>Самостоятельная работа (СР)</i>	50
<i>Зачет</i>	

### 3.2. Содержание дисциплины:

№ те мы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час. (очная форма)				Формы текущего контроля
		Л	ПЗ	ЛЗ	СР	
1	Предмет языкового тестирования. Коммуникативный подход	2	2	-	12	Эссе, реферат, коллоквиум
2	Тестовый цикл. Оценивание	3	4	-	13	Эссе, реферат, коллоквиум
3	Валидность и надежность теста. Измерение	3	4	-	13	Эссе, реферат, коллоквиум
4	Институциональный характер тестов. ИКТ и языковое тестирование	2	2	-	12	Эссе, реферат, коллоквиум

#### Тема 1 Предмет языкового тестирования. Коммуникативный подход

##### Лекция:

Предмет языкового тестирования: типы теста; цели тестирования; понятие критерия. Коммуникативный подход: конструирование теста; понятие конструкта; дискретные тесты; интегративные и прагматические тесты (клоуз-тест); коммуникативные языковые тесты; модели коммуникативной способности (компетенции); описания уровней владения языком (опыт Совета Европы).

##### Практическое занятие:

Вопросы для обсуждения:

- охарактеризуйте соотношение типов теста и целей тестирования;
- объясните сущность критерия и нормы, адекватность ориентации на критерий и норму при различных целях тестирования;
- прокомментируйте сущность коммуникативного подхода к языковому тестированию;
- поясните особенности технологии конструирования языкового теста;
- объясните значимость понятия конструкта для разработки процедуры языкового тестирования;
- покажите разницу между дискретными, интегративными/ прагматическими тестами (особый характер клоуз-теста) и коммуникативными языковыми тестами, охарактеризуйте их достоинства и недостатки;

- проанализируйте различные модели коммуникативной способности (компетенции) и обоснуйте достоинство одной из них для использования ее при конструировании теста;

- охарактеризуйте специфику современных описаний уровней владения языком (в частности опыт Совета Европы).

#### **Задания для самостоятельной работы:**

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

### **Тема 2. Тестовый цикл. Оценивание**

#### **Лекция:**

Тестовый цикл: международный опыт (Cambridge ESOL, Великобритания; TOEFL, США; IELTS, Великобритания/Австралия); ограничения; содержание теста; тест как метод; аутентичность ответов; форматы фиксированного и конструируемого ответов; спецификации теста; испытание тестов; обратная связь. Оценивание: определение процедуры оценивания; проблемы оценивания; разработка шкал оценивания; целостный и аналитический подход к оцениванию; подготовка педагога (специалиста) к использованию оценочных шкал.

#### **Практическое занятие:**

Вопросы для обсуждения:

- поясните специфику тестового цикла для предметной области «Иностранный язык»;
- докажите необходимость определения содержания теста по иностранному языку;
- покажите достоинства теста как метода измерения в образовательных и исследовательских целях;
- обоснуйте потребность в аутентичности ответов в языковом тесте и обсудите имеющиеся точки зрения на решение данной проблемы в теории и методологии языкового тестирования;
- поясните особенности форматов фиксированного и конструируемого ответов;
- покажите важность спецификаций, испытания тестовых материалов и обратной связи в языковом тестировании;
- охарактеризуйте достоинства и недостатки известных технологий определения процедуры оценивания;
- прокомментируйте проблемы оценивания;
- проанализируйте проблему разработки шкал оценивания в языковом тестировании;
- поясните сущность целостного и аналитического подходов к оцениванию;
- охарактеризуйте пути подготовки педагога (специалиста) к использованию оценочных шкал.

#### **Задания для самостоятельной работы:**

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

### **Тема 3. Валидность и надежность теста. Измерение**

#### **Лекция:**

Валидность и надежность теста: проблемы достижения надежности и валидации теста; содержательная валидность; конструктивная валидность; влияние тестирования на изучение иностранного языка. Измерение: матрица данных; обеспечение контроля качества; исследование свойств отдельных пунктов (вопросов) теста; соотнесенные с нормой и критерием измерения; новые подходы к измерению (адаптивные тесты).

### **Практическое занятие:**

Вопросы для обсуждения:

- поясните сущность проблемы достижения надежности и валидации языкового теста;
- раскройте значимость и пути достижения содержательной и конструктивной валидности теста по иностранному языку;
- покажите сущность влияния тестирования на изучение иностранного языка;
- поясните, что представляет собой матрица данных и в чем ее значимость для измерения;
- охарактеризуйте сущность обеспечения контроля качества;
- поясните значимость исследования свойств отдельных пунктов (вопросов) теста;
- покажите различие между соотнесенных с нормой и критерием измерений;
- проанализируйте достоинства и возможные недостатки новых подходов к измерению (в честности, адаптивных тестов).

### **Задания для самостоятельной работы:**

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

## **Тема 4. Институциональный характер тестов. ИКТ и языковое тестирование**

### **Лекция:**

Институциональный характер тестов: контроль в обучении иностранным языкам как общественная проблема; контроль как образовательная проблема; социальная ответственность экзаменатора; этические аспекты языкового тестирования; отчетность; обратная связь; влияние тестов; кодекс профессиональной этики для тестологов в области иностранных языков; критика языкового тестирования. ИКТ и языковое тестирование: компьютер и языковое тестирование; ИКТ и тестирование говорения.

Вопросы для обсуждения:

- раскройте значимость контроля в обучении иностранным языкам как общественной проблемы;
- докажите важность контроля как образовательной проблемы;
- прокомментируйте смысл социальной ответственности экзаменатора;
- проанализируйте этические аспекты языкового тестирования;
- поясните сущность отчетности, характер обратной связи и значимость влияние тестов;
- раскройте сущность кодекса профессиональной этики для тестологов в области иностранных языков;
- прокомментируйте роль критики языкового тестирования для развития данного сегмента лингвометодического знания;
- обоснуйте необходимость применения ИКТ в языковом тестировании;
- раскройте возможности компьютера в языковом тестировании;
- покажите достоинства и ограничения применения ИКТ в тестировании говорения на иностранном языке.

### **Задания для самостоятельной работы:**

1. Составьте обзор публикаций последнего времени по изучаемой теме.
2. Сравните точку зрения, изложенную в лекции с теми, которые представлены в обзоре публикаций по изучаемой теме.

## **4. Контроль знаний обучающихся**

### **4.1 Формы текущего контроля работы аспирантов:**

1. Эссе – это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и обучаемым, но обязательно должна быть

согласована с преподавателем). Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Писать эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные категории анализа, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы; овладеть научным стилем речи.

Эссе должно содержать: четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, рассматриваемого в рамках дисциплины, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. В зависимости от специфики дисциплины формы эссе могут значительно дифференцироваться. В некоторых случаях это может быть анализ имеющихся статистических данных по изучаемой проблеме, анализ материалов из средств массовой информации и использованием изучаемых моделей, подробный разбор предложенной задачи с развернутыми мнениями, подбор и детальный анализ примеров, иллюстрирующих проблему и т.д.

Структура эссе:

**Введение** – суть и обоснование выбора данной темы – состоит из ряда компонентов, связанных логически и стилистически. На этом этапе очень важно правильно сформулировать вопрос, на который вы собираетесь найти ответ в ходе своего исследования. При работе над введением могут помочь ответы на следующие вопросы:

Надо ли давать определения терминам, прозвучавшим в теме эссе?

Почему тема, которую я раскрываю, является важной в настоящий момент?

Какие понятия будут вовлечены в мои рассуждения по теме?

Могу ли я разделить тему на несколько более мелких подтем?

**Основная часть** – теоретические основы выбранной проблемы и изложение основного вопроса. Данная часть предполагает развитие аргументации и анализа, а также обоснование их, исходя из имеющихся данных, других аргументов и позиций по этому вопросу. В этом заключается основное содержание эссе и это представляет собой главную трудность. Поэтому важное значение имеют подзаголовки, на основе которых осуществляется структурирование аргументации; именно здесь необходимо обосновать (логически, используя данные или строгие рассуждения) предлагаемую аргументацию / анализ. Там, где это необходимо, в качестве аналитического инструмента можно использовать графики, диаграммы и таблицы. В зависимости от поставленного вопроса анализ проводится на основе следующих категорий: причина – следствие, общее – особенное, форма – содержание, часть – целое, постоянство – изменчивость. В процессе построения эссе необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкрепленное графическим и иллюстративным материалом. Следовательно, наполняя содержанием разделы аргументацией (соответствующей подзаголовкам), необходимо в пределах параграфа ограничить себя рассмотрением одной главной мысли. Хорошо проверенный (и для большинства – совершенно необходимый) способ построения любого эссе – использование подзаголовков для обозначения ключевых моментов аргументированного изложения: это помогает посмотреть на то, что предполагается сделать (и ответить на вопрос, хорош ли замысел). Такой подход поможет следовать точно определенной цели в данном исследовании. Эффективное использование подзаголовков – не только обозначение основных пунктов, которые необходимо осветить. Их последовательность может также свидетельствовать о наличии или отсутствии логичности в освещении темы.

**Закключение** – обобщения и аргументированные выводы по теме с указанием области ее применения и т.д. Подытоживает эссе или еще раз вносит пояснения, подкрепляет смысл и значение изложенного в основной части. Методы, рекомендуемые



для составления заключения: повторение, иллюстрация, цитата, впечатляющее утверждение. Заключение может содержать такой очень важный, дополняющий эссе элемент, как указание на применение (импликацию) исследования, не исключая взаимосвязи с другими проблемами.

2. **Реферат** – доклад по определённой теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников, или изложение содержания научной работы, статьи и т.п. Следует кратко изложить основные идеи изученного материала. Текст должен быть четко структурирован и не содержать плагиата.

3. **Коллоквиум** представляет собой проводимый по инициативе преподавателя промежуточный мини-экзамен в середине семестра, имеющий целью уменьшить список тем, выносимых на основной экзамен, и оценить текущий уровень знаний обучаемых. В ходе коллоквиума могут также проверяться проекты, рефераты и другие письменные работы.

#### **4.2 Задания текущего контроля**

##### Темы эссе

Тема 1. Предмет языкового тестирования. Коммуникативный подход:

1. Как избежать оценку индивидуальных особенностей в устном тестировании?  
2. В чем достоинства и недостатки кванти- и квалиметрии в языковом тестировании?

3. В чем сущность беглости как объекта языкового тестирования?

4. Специфика конструирования коммуникативного теста.

5. Достоинства и недостатки клоуз-теста.

Тема 2. Тестовый цикл. Оценивание:

1. Для чего нужны спецификации теста?

2. Как достичь аутентичности ответов в языковом тестировании?

3. Что общего и в чем различия между тестами Cambridge ESOL, TOEFL и IELTS?

4. Достоинства и недостатки форматов фиксированного и конструируемого ответов.

5. Каковы основные проблемы оценивания в языковом тестировании и есть ли способы их преодолеть?

Тема 3. Валидность и надежность теста. Измерение:

1. Почему вступают в противоречие различные виды валидности языкового теста?

2. Как обеспечить надежность языкового теста?

3. В чем сущность влияния тестирования на изучение иностранного языка?

4. Достоинства и недостатки соотнесенных с нормой и критерием измерений.

5. Адаптивный тест как новый подход к измерению.

Тема 4. Институциональный характер тестов. ИКТ и языковое тестирование:

1. Каковы достоинства и недостатки ЕГЭ по иностранному языку?

2. Что делает контроль в обучении иностранным языкам общественной проблемой?

3. В чем Вы видите социальную ответственность экзаменатора?

4. Зачем нужен кодекс профессиональной этики для тестологов в области иностранных языков?

5. Как ИКТ влияют на языковое тестирование?

##### Темы рефератов

Тема 1. Предмет языкового тестирования. Коммуникативный подход:

1. Проектирование и создание языкового теста.

2. Шкалы для оценки уровня владения иностранным языком и приемы тестирования.

3. Коммуникативный подход к языковому тестированию.

4. Конструирование и применение теста по иностранному языку.

5. Специфика разработки языковых тестов, ориентированных на критерий.

Тема 2. Тестовый цикл. Оценивание:

1. Цикл разработки языкового теста, ориентированного на норму.

2. Границы аутентичности в языковом тестировании.

3. Процедура измерения и оценки в языковом тестировании.

Тема 3. Валидность и надежность теста. Измерение:

1. Валидность тестирования и валидация теста по иностранному языку.

2. Надежность языкового теста и способы ее достижения.

3. Специфика объективного и субъективного измерения.

Тема 4. Институциональный характер тестов. ИКТ и языковое тестирование:

1. Компьютерно-адаптивное тестирование понимания при чтении и восприятии на слух иноязычного дискурса.

2. Современное состояние международных тестов Cambridge ESOL.

3. Специфика языкового тестирования на основе ИКТ.

*Статьи для реферирования:*

1. Bachman L. Building and supporting a case for test use // Language Assessment Quarterly. 2005. Vol. 19(4). P. 453-476.

2. Blake R., Wilson N.L., Cetto M., Pardo-Ballester C. Measuring oral proficiency in distance, face-to-face, and blended classrooms // Language Learning and Technology. 2008. Vol. 12(3). P. 114-127.

3. Chalhoub-Deville M., Fulcher G. The oral proficiency interview: a research agenda // Foreign Language Annals. 2003. Vol. 36(4). P. 498-506.

4. Feast V. The impact of IELTS scores on performance at university // International Education Journal. 2002. Vol. 3(4). P. 70-85.

5. Fulcher G., Davidson F. Test architecture, test retrofit // Language Testing. 2009. Vol. 26(1). P. 123-144.

*Монографии для реферирования:*

1. Douglas D. Understanding Language Testing. London; New York: Routledge, 2009. 176 p.

2. Green A. Exploring Language Assessment and Testing: language in action. London; New York: Routledge, 2013. 288 p.

3. Roever C., Fraser C., Elder C. Testing ESL Sociopragmatics: Development and Validation of a Web-Based Test Battery. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2014. 182 p.

#### Вопросы для коллоквиума

1. Что представляет собой предмет языкового тестирования?

2. Как соотносятся между собой типы теста и цели тестирования?

3. Каково понятие критерия в языковом тестировании?

4. В чем состоит сущность коммуникативного подхода к языковому тестированию?

5. Как осуществляется конструирование теста?

6. Какова специфика дискретных, интегративных, прагматических и коммуникативных языковых тестов?

7. Какие существуют модели коммуникативной способности (компетенции)?

8. Для чего нужны описания уровней владения языком?

9. Что представляет собой тестовый цикл?

10. Где границы и как определяется содержание теста?

11. Что представляет собой тест как метод?

12. Как соотносятся между собой аутентичность и тестирование?

13. Чем отличаются друг от друга форматы фиксированного и конструируемого ответов?

14. В чем сущность и назначение спецификаций теста?

15. Как осуществляется испытание тестов и как обеспечивается обратная связь?

16. Что такое оценивание и как определяется процедура оценивания?
17. Каковы основные проблемы оценивания?

#### **4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета.**

##### Вопросы зачета

1. Предмет языкового тестирования.
2. Типы теста и цели тестирования.
3. Понятие критерия в языковом тестировании.
4. Коммуникативный подход к языковому тестированию.
5. Конструирование теста. Понятие конструкта.
6. Специфика дискретных, интегративных, прагматических и коммуникативных языковых тестов.
7. Модели коммуникативной способности (компетенции).
8. Описания уровней владения языком (опыт Совета Европы).
9. Тестовый цикл.
10. Границы и содержание теста.
11. Тест как метод.
12. Аутентичность и тестирование.
13. Форматы фиксированного и конструируемого ответов.
14. Спецификации теста.
15. Испытание тестов и обратная связь.
16. Оценивание и определение процедуры оценивания.
17. Проблемы оценивания.
18. Разработка шкал оценивания.
19. Целостный и аналитический подход к оцениванию.
20. Проблема подготовки педагога (специалиста) к использованию оценочных шкал.
21. Валидность и надежность теста: проблемы их достижения.
22. Содержательная и конструктивная валидность.
23. Влияние тестирования на изучение иностранного языка.
24. Измерение: матрица данных и обеспечение контроля качества.
25. Исследование свойств отдельных пунктов (вопросов) теста.
26. Соотнесенные с нормой и критерием измерения.
27. Новые подходы к измерению (адаптивные тесты).
28. Институциональный характер тестов: контроль в обучении иностранным языкам как общественная проблема.
29. Контроль как образовательная проблема.
30. Социальная ответственность экзаменатора.
31. Этические аспекты языкового тестирования.
32. Отчетность, обратная связь и влияние тестов.
33. Кодекс профессиональной этики для тестологов в области иностранных языков.
34. Критика языкового тестирования.
35. ИКТ и языковое тестирование.

##### Задания для зачета

1. Составьте и обоснуйте план разработки итогового теста для предложенного раздела учебника английского языка.
2. Проанализируйте тест, используемый после изучения нескольких разделов учебника и разработанный авторами УМК, обоснуйте его действенность.
3. Используя одну из поисковых систем, подберите наиболее подходящие тренировочные онлайн-тесты для подготовки к ЕГЭ по английскому языку, обоснуйте свой выбор.

#### 4.4 Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Основные показатели достижения результата
«зачтено»	Демонстрирует адекватное знание специфики измерительных материалов, контроля и оценки обученности иностранному языку, лингвистическим и лингводидактическим дисциплинам; осознает возможности и границы применения тестирования в лингводидактических исследованиях.
	Разрабатывает измерительные материалы и осуществляет различные виды контроля в обучении иностранному языку, лингвистическим и лингвометодическим дисциплинам; применяет тесты в лингводидактических исследованиях.
	Применяет приемы оценки уровня владения иностранным языком, обученности лингвистическим и лингвометодическим дисциплинам; технологию разработки тестов для лингводидактических исследований.
«не зачтено»	Не знает специфики измерительных материалов, контроля и оценки обученности иностранному языку, лингвистическим и лингводидактическим дисциплинам; не осознает возможностей и границ применения тестирования в лингводидактических исследованиях.
	Не умеет разрабатывать измерительные материалы и осуществлять различные виды контроля в обучении иностранному языку, лингвистическим и лингвометодическим дисциплинам; применять тесты в лингводидактических исследованиях.
	Не владеет приемами оценки уровня владения иностранным языком, обученности лингвистическим и лингвометодическим дисциплинам; технологией разработки тестов для лингводидактических исследований.

#### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

##### 5.1. Основная литература:

1. Кирейцева А.Н. Азбука тестирования. СПб.: Златоуст, 2013. 184 с.
2. Поляков О.Г. Тестирование по английскому языку как иностранному (теория и практика). Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 1999. 113 с.
3. McNamara T. Language Testing. Oxford: Oxford University Press, 2007. 140 p. [Мак-Намара Т. Языковое тестирование: учеб. пособие. Оксфорд: Изд-во Оксфордского ун-та, 2007. 140 с.].

##### 5.2. Дополнительная литература:

1. Равен Д. Педагогическое тестирование: проблемы, заблуждения, перспективы. М.: Когито-Центр, 1999. 141 с.
2. Chapelle C.A., Douglas D. Assessing Languages through Computer Technology. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. 138 p. [Чапел К.А., Дуглас Д. Контроль по иностранному языку с использованием компьютерной технологии. Кембридж: Изд-во Кембриджского ун-та, 2006. 138 с.].
3. Douglas D. Assessing Languages for Specific Purposes. Cambridge: Cambridge University Press, 2002. 311 p. [Дуглас Д. Контроль в обучении иностранным языкам для специальных целей. Кембридж: Изд-во Кембриджского ун-та, 2002. 311 с.].

##### 5.3. Иные источники:

1. Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 260 p. [Электронный ресурс]. URL: <https://rm.coe.int/1680459f97>

2. Common European Framework of Reference for Languages: learning, teaching, assessment. Companion volume with new descriptors. Strasbourg: Council of Europe Press, 2018. 236 p. [Электронный ресурс]. URL: <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

### **Электронная информационно-образовательная среда**

<http://moodle.tsutmb.ru>

Взаимодействие преподавателя и аспиранта в процессе освоения дисциплины осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.

#### **Лицензионное программное обеспечение:**

Операционная система Microsoft Windows XP SP3

Операционная система Linux Alt 8.1 Образование

Office 2007

7-Zip 9.20 25.07.2017

Adobe Flash Player 29 ActiveX Adobe Systems Incorporated 08.05.2018 29.0.0.171

Adobe Reader X (10.1.0) - Russian Adobe Systems Incorporated 25.07.2017 117,00 MB

10.1.0

Google Chrome Google Inc. 25.07.2017 49.0.2623.112

Intel(R) Graphics Media Accelerator Driver Intel Corporation 08.05.2018 6.14.10.5218

K-Lite Mega Codec Pack 10.4.0 25.07.2017 10.4.0

Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows "Лаборатория Касперского" 25.07.2017 189,00 MB 10.2.5.3201

MPC-NC 1.7.3 MPC-NC Team 25.07.2017 1.7.3

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007 Microsoft Corporation 25.07.2017 12.0.4518.1014

Realtek High Definition Audio Driver Realtek Semiconductor Corp. 03.08.2017 5.10.0.7116

#### **Информационные справочные системы и профессиональные базы данных:**

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	<a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a>
ЭБС «Консультант студента»: Медицина. Здравоохранение,	<a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a>

Комплект Гуманитарные науки	
ЭБС «IPRSMART» (старое название «IPR Books»)	<a href="http://iprbookshop.ru">http://iprbookshop.ru</a>
ЭБС «Юрайт»	<a href="http://www.urait.ru">http://www.urait.ru</a>
Сетевая электронная библиотека педагогических вузов	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>
Государственная информационная система «Национальная электронная библиотека»	<a href="https://нэб.пф">https://нэб.пф</a>
Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина	<a href="http://www.prilib.ru">http://www.prilib.ru</a>
Электронный справочник «Информио»	<a href="http://www.informio.ru">www.informio.ru</a>
Справочная правовая система «Консультант Плюс»	<a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a>
Архив научных журналов зарубежных издательств	<a href="https://arch.neicon.ru">https://arch.neicon.ru</a>